

WARRANTY / GARANTIE

This product is warranted to the retail customer for 90 days from date of retail purchase, against defects in material and workmanship.

WHAT IS COVERED

- Replacement parts and labour.
- Transportation charges to customer for the repaired product.

WHAT IS NOT COVERED

- Damage caused by abuse, accident, misuse, or neglect.
- Transportation of the unit or component from the customer to Koolatron.

IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, including the implied warranty of merchantability are also limited to the duration of 90 days from the date of retail purchase.

WARRANTY AND SERVICE PROCEDURE

Keep the original, dated, sales receipt with this manual. If you have a problem with your unit, or require replacement parts, call 1-800-265-8456 or email service@koolatron.com

Koolatron has Master Service Centres at these locations:

U.S.A.
4330 Commerce Dr., Batavia, NY 14020-4102

Canada
139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4

A Koolatron Master Service Centre must perform all warranty work.

Cet appareil est garanti à l'acheteur au détail pendant 90 jours à compter de sa date d'achat contre tous défauts de pièces et de fabrication.

CE QUE COUVRE LA GARANTIE

- Pièces de rechange et main d'oeuvre.
- Frais d'expédition du produit réparé de Koolatron à l'adresse du client.

CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Tous dégâts causés par un abus, un accident, une mauvaise utilisation ou une négligence.
- Frais d'expédition de l'appareil ou de la pièce du client à Koolatron.

GARANTIES IMPLICITES

Toutes garanties implicites, y compris celle de qualité marchande, se limitent également à 90 jours à compter de la date d'achat.

PRISE EN CHARGE DE LA GARANTIE ET PROCÉDURES DE RÉPARATION

Conservez le reçu de caisse daté d'origine avec ce manuel. Si vous avez un problème avec votre appareil ou si vous avez besoin de pièces de rechange, appeler 1 800 265-8456 ou envoyer un e-mail à service@koolatron.com

Koolatron dispose de centres principaux de réparations à ces adresses :

U.S.A.
4330 Commerce Dr., Batavia, NY 14020-4102

Canada
139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4

Les réparations sous garantie doivent être effectuées par un centre principal de réparations Koolatron



MINI COOLER thermoelectric cooler/warmer PETIT FRIGO refroidisseur / réchauffeur thermoélectrique



WARNING

1. On delivery, check to ensure the appliance is not damaged and all parts and accessories are in perfect condition and read the product manual thoroughly.
2. This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and understand the hazards involved.
3. This appliance is intended for personal, non-commercial use only.
4. Avoid using this appliance in wet environments, such as near sinks, in wet basements, or in the rain.
5. Do not store flammable or potentially explosive substances such as aerosol cans in this appliance.
6. Service, repairs, or replacements to the appliance or any of its component parts, including the power cord, should be performed by factory authorized service personnel to minimize the possibility of damage or safety hazards.
7. Dispose of the appliance properly in accordance with federal or local regulations.
8. DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:
 - a. Remove all doors.
 - b. Leave shelves in place so children may not easily climb inside.

AVERTISSEMENT

1. Une fois que vous avez reçu votre nouvel appareil, assurez-vous que ce dernier n'est pas endommagé et que tous les pièces et accessoires sont en parfait état. Lisez attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à moins qu'ils soient supervisés ou reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre par une personne responsable de leur sécurité qui comprend les dangers possibles.
3. Cet appareil est conçu uniquement pour un usage personnel, non commercial.
4. Évitez d'utiliser cet appareil dans des environnements humides, tels que près d'éviers, dans des sous-sols humides ou sous la pluie.
5. Ne rangez pas de substances inflammables ou potentiellement explosives telles que de l'aérosol dans cet appareil.
6. L'entretien, les réparations ou le remplacement des composants de l'appareil, y compris le cordon d'alimentation, doivent être effectués par un personnel de service agréé par l'usine afin de minimiser les risques de dommages ou les risques pour la sécurité.
7. Éliminez l'appareil adéquatement conformément aux réglementations fédérales ou locales.
8. DANGER : Risque de piégeage des enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :
 - a. Retirez toutes les portes.
 - b. Laissez les tablettes en place afin que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement



www.koolatron.com

©2023 Koolatron, Inc. All rights reserved. Tous droits réservés.
All specification are subject to change without notice.
Toutes spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

H1S330

1/2023-v2



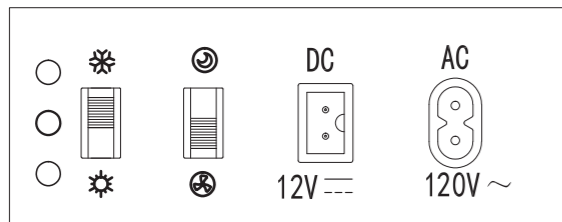
KDC4-WORLD
Owner's Manual
Manuel du propriétaire

Please Read These Instructions Carefully Before Use!
S.V.P., lire attentivement les instructions avant l'utilisation !

FEATURES

This thermoelectric unit is designed to be a portable storage container for cold drinks and cold food in "COLD" mode. The unit can chill to approximately 64°F±36°F/18°C±2°C below ambient temperature. In "HOT" mode it can store hot pre-cooked food and drinks. The unit will heat to approximately 140°F±50°F / 60°C±10°C. The unit is powered by a 12 Volt DC system such as a vehicle, or can be powered from a house AC system.

OPERATING INSTRUCTIONS



1. Plug into power source: in car use the 12V power cord, at home use the 120V power cord
2. Move the sliding switch to DC when using the 12V power cord or AC when using the 120V power cord to turn the unit on.

COLD & HOT SWITCH

COLD - Move the sliding switch to "❄️", the unit will cool and a green light will be on.


HOT - Move the sliding switch to "☀️", the unit will warm and a red light will be on.

OFF - Move the sliding switch to the middle, the unit will be off.

ECO SWITCH

NORMAL MODE 🌀 - fan runs at higher speed, it is recommended to select this mode in the daytime.

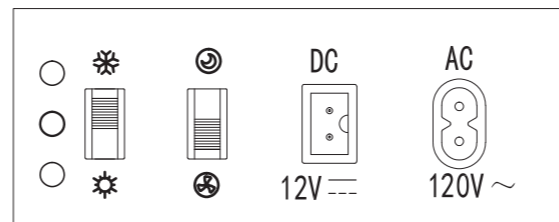
SILENT MODE 🌀 - fan runs at slower speed, it is recommended to select this mode at night.

 **WARNING!** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. www.P65Warnings.ca.gov

CHARACTÉRISTIQUES

Cette unité thermoélectrique est conçue pour être un récipient d'entreposage portatif pour les boissons froides et nourriture froide en mode "COLD". L'unité peut refroidir approximativement à 18 °C ± 2 °C / 64 °F ± 36 °F au-dessous de la température ambiante. Dans le mode "HOT" elle peut stocker la nourriture et les boissons précuites chaudes. L'unité chauffera approximativement à 60 °C ± 10 °C / 140 °F ± 50 °F. L'unité est actionnée par un système de C.C. de 12 volts tel qu'un véhicule, ou peut être actionnée à partir d'un système à C.A. de maison.

MODE D'EMPLOI



1. Branchement à une source d'alimentation : dans le véhicule, utilisez le cordon d'alimentation conçu pour branchement à une prise de 12 V; à la maison, utilisez le cordon d'alimentation conçu pour branchement à une prise de 120 V.
2. Pour mettre l'appareil sous tension, déplacez le commutateur coulissant vers CC lorsque vous utilisez le cordon d'alimentation conçu pour branchement à une prise de 12 V ou vers CA lorsque vous utilisez le cordon d'alimentation conçu pour branchement à une prise de 120 V.

COMMUTATEUR FROID ET CHAUD

FROID - Glisser l'interrupteur à la position "❄️", l'appareil refroidira, et un voyant lumineux vert s'allumera.


CHAUD - Glisser l'interrupteur à la position "☀️", l'appareil réchauffera, et un voyant lumineux rouge s'allumera.

ARRÊT - Glisser l'interrupteur vers le milieu, l'appareil s'arrêtera

COMMUTATEUR ÉCO

MODE NORMAL 🌀 - le ventilateur fonctionne à une vitesse plus élevée, il est recommandé de sélectionner ce mode pendant la journée.

MODE SILENCIEUX 🌀 - le ventilateur fonctionne à une vitesse plus lente, il est recommandé de sélectionner ce mode pendant la nuit.

 **AVERTISSEMENT!** Ce produit contient des produits chimiques qui, de l'avis de l'État de Californie, causent des cancers ou des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. www.P65Warnings.ca.gov

Le Réfrigérateur personnel thermoélectrique de marque Coke® est fabriqué pour Coca-Cola Company, propriétaire des marques de commerce COCA-COLA, COKE. © The Coca-Cola Company. Tous droits réservés.
No. de l'article : KDC4-WORLD, distribué par Koolatron.

MAINTENANCE

- Keep cords and 12V sockets clean at all times, as dirt particles in the socket or the plug may affect performance.
- The motor, fan and control panel vents should be cleaned periodically. While the unit is unplugged, clean the fan blades and motor shaft using a paint brush or other soft bristled brush. Remove all hair, dirt, or dust that may have accumulated.
- To clean, wipe the inside with a warm damp cloth or sponge. Do not use harsh or abrasive cleaners. A mild soap should be sufficient, but if stains or odours remain, household bleach or baking soda may be added to the washing solution. Keep the lid open for several hours after cleaning to allow the interior to thoroughly dry and to prevent odours from forming in the cooler.
- For long periods of storage, a small container of baking soda or charcoal, placed inside, will eliminate objectionable odours.

IMPORTANT NOTICE

- Turn unit OFF and wait at least 30 minutes when changing between heating and cooling modes.
- When heating, the aluminum lining is hot. DO NOT TOUCH LINING - burn hazard.
- When using in the car, there will be a drain on the car battery if the engine is off.
- Ensure the fan is able to rotate at all times.
- The unit is not designed for heating cold foods.

ENTRETIEN

- S'assurer que les fils et la prise 12 V soient toujours propres, comme des saletés dans l'orifice ou sur la prise peuvent affecter la performance de l'appareil.
- Le moteur, le ventilateur et les fentes du panneau de commande doivent être nettoyés périodiquement. Lorsque l'appareil est débranché, nettoyer les pales du ventilateur et l'arbre du moteur à l'aide d'un pinceau ou toute autre brosse à poils doux. Enlever toute accumulation de saletés, de poussière ou de cheveux.
- Pour le nettoyage, essuyer l'intérieur avec un linge humide tiède ou une éponge. Ne pas utiliser des nettoyeurs puissants ou abrasifs. Une solution savonneuse devrait suffire mais si les odeurs persistent, ajouter un javellisant domestique ou du bicarbonate de soude à la solution de lavage. Laisser le couvercle ouvert pendant plusieurs heures après le nettoyage pour permettre que l'intérieur sèche bien et pour éviter des odeurs dans la glacière.
- Pour le rangement à long terme, placer un petit contenant rempli de bicarbonate de soude ou de charbon à l'intérieur afin d'absorber les odeurs désagréables.

AVIS IMPORTANT

- Éteindre l'appareil et attendre au moins 30 minutes, si on passe du mode de refroidissement au mode de réchauffement, ou vice versa.
- Lors du réchauffement, la doublure en aluminium devient chaude. NE PAS TOUCHER. Risques de brûlures.
- Lors d'utilisation dans l'automobile, il y aura un drain sur la batterie de la voiture, si le moteur est arrêté.
- S'assurer que le ventilateur peut tourner en tout temps.
- L'appareil n'est pas conçu pour réchauffer des aliments froids.

Coca-Cola®, and Coke® brand Thermoelectric Personal Fridges are produced for The Coca-Cola Company, owner of the trademarks COCA-COLA, COKE. © The Coca-Cola Company. All rights reserved.
Item # KDC4-WORLD, distributed by Koolatron.